

أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة
(دراسة تحليلية بلاغية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

فرحان مقصودي

رقم الطالب : ١٢١١٠٠٣٤

شعبة اللغة العربية

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٨



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-98/Un.02/DA/PP.00.9/03/2018

Tugas Akhir dengan judul **أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة [دراسة تحليلية بلاغية]**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : FARHAN MAKSUDI
Nomor Induk Mahasiswa : 12110034
Telah diujikan pada : Jumat, 23 Februari 2018
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. Mohammad Habib, M.Ag.
NIP. 19650717 199403 1 002

Penguji I

Penguji II

Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag.
NIP. 19590105 198703 1 003

Drs. Musthofa, M.A.
NIP. 19661130 199303 1 002

Yogyakarta, 23 Februari 2018

UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
D E K A N



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

NOTA DINAS PEMBIMBING
Yogyakarta, 12 Februari 2018

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah Melakukan Beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknis penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : Farhan Maksudi

NIM : 12110034

Judul Skripsi : أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة
(دراسة تحليلية بلاغية)

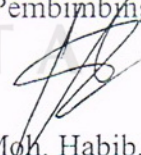
Maka Selaku pembimbing, Saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqosyahkan.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Pembimbing


Dr. H. Moh. Habib, M.Ag.
19650717 199403 1 002

الشعار

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

(العلق: ١)

“Bacalah dengan (menyebut) nama tuhanmu yang menciptakan”

“Membaca menentukan masa depan anda”

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

١. أبي وأمي الكريمين

٢. أختي الصغيرة

٣. جميع الأساتيد والأستاذات

٤. جميع الأسرتي المحبوبين

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

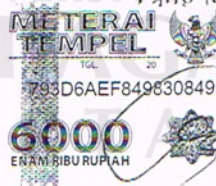
Nama : Farhan Maksudi
NIM : 12110034
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul (دراسة تحليلية بلاغية) أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan Memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 12 Februari 2018

Yang Menyatakan,



Farhan Maksudi

12110034

ABSTRAKSI

USLUB AL-ILTIFAT DALAM SURAT AN-NISA DAN AT-TAUBAH

(KAJIAN BALAGHOH)

Al-qur'an adalah kitab suci umat islam yang diturunkan kepada nabi Muhammad SAW yang berisi pesan-pesan ilahiyah untuk membimbing dan mengarahkan manusia kepada kebaikan dan kebenaran dalam menjalani kehidupan. Dalam menyampaikan pesannya ini al-qur'an memiliki gaya bahasa yang khas. Salah satu ciri gaya bahasa al-qur'an yang khas adalah *iltifat*.

Iltifat merupakan fenomena kebahasaan yang memiliki struktur berbeda dengan biasanya. Dari segi bahasa, *iltifat* yaitu berpaling atau memalingkan wajah kepadanya. Secara istilah; *iltifat* artinya menoleh, berbelok, atau beralih. Dalam ilmu balaghoh atau stilistika pun *iltifat* diartikan sama, yaitu: "mengartikulasi suatu makna dengan salah satu diantara tiga uslub yaitu takallum, khitab, dan ghaib setelah diungkapkan dengan uslub lain dari tiga uslub tadi, akan tetapi menyalahi harapan pembaca atau audiens dan keluar dari konteks.

Mardjoko Idris di dalam bukunya mengatakan bahwa *iltifat* dalam al-qur'an mengambil bentuk-bentuk sebagai berikut : (1) *iltifat* dalam bentuk (*ash-shiyagh*), (2) bilangan (*al-'adad*), (3) kata ganti (*adh-dhamair*), (4) kosa kata (*al-Mu'jam*), (5) struktur nahwu (*al-Bina an-Nahwy*).

Gaya bahasa *Iltifat* sudah biasa digunakan dalam bahasa diluar bahasa arab, namun secara teoritis baru ada dalam bahasa arab. *Iltifat* sebagai peralihan kalam dari gaya bahasa satu ke bahasa lain bertujuan untuk menarik perhatian dan memberi penyegaran kepada pendengar memperbaharui vitalitas pendengar serta menghindari kebosanan dan kejenuhan dalam benak pendengar akibat gaya bahasa yang monoton terdengar di telinganya.

Setelah dilaksanakan penelitian diketahui bahwa di surat an-nisa dan at-taubah memuat ungkapan-ungkapan iltifat yang terdiri dari 16 ungkapan di surat an-nisa dan 14 ungkapan di surat at-taubah.

Farhan Maksudi

12110034

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمد الله على فضاله ورحمته. والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله. كُتِبَ هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها. إن إتمام هذا البحث لا يخلو عن مساعدة الآخرين. ولذلك في هذه الفرصة الثمينة من الجدير للباحث أن يشكر لكل من ساعده بالتوجيهات والإرشادات والتشجيعات الأخرى شكرا جريلا عميقا. منهم:

١. فضيلة المكرم البروفسور الدكتور ألوان خيرى الماجستير كعميد كلية الآداب

والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

٢. فضيلة المكرم مصطفى الماجستير كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية

الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

٣. فضيلة المكرم الدكتور محمد حبيب عبد الشكور كمشرف الباحث الذي

يكون أجدد المدرسين في شعبة اللغة العربية وأدبها

٤. جميع المدرسين والمدرسات الذين قد علموا العلوم والمعارف المتنوعة في قسم

اللغة العربية وأدبها

٥. أبي وأمي. هما من أجدد الناس في العالم

٦. أختي الصغيرة

٧. جميع أصدقائي وصديقاتي في هيئة الطلبة التنفيذية بكلية الآداب والعلوم

الثقافية (BEM FADIB)، حركة الطلبة الإسلامية الإندونيسية (PMII)،

ورابطة الطلبة لنهضة العلماء (IPNU)، ورابطة الطلبة الفتيات لنهضة العلماء

(IPPNU).

٨. جميع أصدقائي وصديقاتي الذين صاحبوني وساعدوني مخلصين. جزاكم الله

خير الجزاء

أخيراً، بكل التواضع، أرجو أن يكون هذا البحث نافعا لتقدم الأمة والبلد
والدين. لا يخلو هذا البحث عن الخطأ. لذا، على وجه دائم، ينتظر الباحث الانتقادات
والاقتراحات لتكميله.

جوكجاكرتا، ٢٣ فبراير ٢٠١٨ م

فرحان مقصودي

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	رسالة المشرف.....
ج	الشعار والإهداء.....
د	صفحة الموافقة.....
هـ	تجريد البحث.....
و	كلمة شكر وتقدير.....
ح	محتويات البحث.....
١	الباب الأول: مقدمة.....
١	أ.خلفية المسألة.....
٤	ب.تحديد المسألة.....
٤	ج.أغراض البحث.....
٤	د.فوائد البحث.....
٥	هـ.التحقيق المكتبي.....
٧	و.الإطار النظري.....
٩	ز.طريقة البحث.....

١٠	.....ح. نظام البحث
١٢	.....الباب الثاني: لمحة عن سورة النساء والتوبة
١٢	.....أ. موضوع سورة النساء
١٤	.....ب. موضوع سورة التوبة
١٧	.....ج. أسباب النزول سورة النساء
٢١	.....د. أسباب النزول سورة التوبة
٢٣	.....هـ. مضمون سورة النساء
٢٣	.....و. مضمون سورة التوبة
٢٥	.....الباب الثالث البحث النظري
٢٥	.....أ. معنى الالتفات
٢٧	.....ب. صور الالتفات
٢٩	.....١. الصيغ
٣١	.....٢. العدد
٣٢	.....٣. الضمائر
٣٤	.....٤. الأدوات
٣٥	.....٥. البناء النحوي

٣٦	.....المعجم. ٦
٣٨	.....الباب الرابع تحليل أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة.
٣٨	.....أ. تحليل الالتفات في سورة النساء.
٤٨	.....ب. تحليل الالتفات في سورة التوبة.
٥٨	.....الباب الخامس الاختتام.
٥٨	.....أ. الخلاصة.
٦٠	.....ب. الاقتراحات.
٦٤	.....ثبت المراجع
	ترجمة الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

أنزل الله القرآن الكريم الى سيدنا محمد بجميل وبعجائب خارج فكرة عقل الناس من حيث للفظ و المعنى. أنزل على رسوله محمد صلى الله عليه وسلم ليخرج الناس من الظلمات الى النور ويهديهم إلى الصراط المستقيم. كما قال الخبير في علوم التفسير ابن كثير "هو معجز من حيث لفظه ومعناه". من هذه العجائب كان القرآن الهدف الواحد من أكثر الباحثين في أنواع العلوم.

وقيل أن القرآن بحر بدون الضفة أو بئر بدون العمق وكان للقرآن معان تفاسير متنوعة وجمل بلا فصل.¹ ومن واجبات الخبراء المسلمين بوجه القرآن إلى جميع الناس لتذكيرة الله تعالى. فالقرآن كتاب ورسالة الله الى جميع الناس، وقد تواترت النصوص الدالة على تلك النصوص في الكتاب والسنة. ونزول القرآن ليهدي الناس، ويرشدها الى الطريق المستقيم، ويقوم للناس أسس الحياة الفاضلة للإيمان بالله ورسالته.

وتحدى رسول الله صلى الله عليه وسلم العرب بالقرآن، وقد نزل بلسانهم، وهم أرباب الفصاحة والبيان، فعجزوا عن أن يأتي بمثله. أو بعشر سور مثله، أو سورة من مثله، فثبت له الإعجاز، وبإعجازه ثبتت الرسالة.

في كتاب القرآن له ١٤٤ سورة ولكل منها توجيه أو إرشاد أو درس لحياة الناس، فيها ٦٦٦٦ آية وكلهم تنقسم الى ٣٠ جزءا. والقرآن هو الكتاب المعجز الذي سيظل

¹ Mardjoko Idris, *Stilistika Al-Quran Kajian Pragmatik* (Yogyakarta: Karya Media, ٢٠١٣) hal vii

الإنسان من علومه ومعارفه ، ومن أسراره وحكمه يزيد الناس إيماناً وإذعاناً بأنه (المعجزة الخالدة) للنبي العربي الأُمي محمد بن عبد الله صلوات الله وسلامه عليه وأنه تنزيل الحكيم الحميد^٢.

فهمنا، كانت الآية في القرآن فيه الأساليب. والأساليب في القرآن بعضها تستعمل قواعد اللغة المختلفة. ومن أكثر الأساليب فيه أسلوب الالتفات. وليست كل من السورة في القرآن أسلوب الالتفات، من ١١٤ سورة التي فيها أسلوب الالتفات فقد ٨٩ سورة في القرآن^٣. هذا الأسلوب هو الانتقال من بعض الأساليب إلى بعض قمن. أسلوب الالتفات هو بعض من إعجاز القرآن الذي يصير جدلاً البلاغيين.

وقال ابن العثير في كتابه "كنز اللغة" أن أسلوب الالتفات هو شجاعة اللعربية. ومن شجاعته تقدمت هذه اللغة كشجاعة شخص ليخضع شخص الآخر. وأسلوب الالتفات له المزية القيمة الأدبية العالية ويرغب فيه جميع الأدباء والخبراء في علم البلاغة.

أما فائدة الالتفات هي لاهتمام التكلم على المخاطب لأن الكلام إذا نقل من أسلوب إلى أسلوب آخر كان ذلك أحسن تطرية لنشاط السامع، وإيقاظاً للإصغاء إليه من اجرائه على أسلوب واحد، وقد تختص مواقعته بفوائد.

والأسلوب الالتفات أسلوب من الأساليب في علم البلاغة المستخدمة في القرآن الكريم، ويمكن أن يكن صورة الانحراف عن النوع الأدبي أو بناء اللغة. ومثال ذلك قول الله تعالى في القرآن الكريم في سورة النساء.

^٢ محمد علي الصابوني، صفوة التفاسير، المجلد الأول، (القاهرة: دار الحديث) ١٩٧٦ م، ص ٢١.

^٣ Dr. Mamat Zaenuddin, M.A. *Gaya Bahasa Itifat*, Bandung, ٢٠٠٦, hal ٢

"مَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا" (النساء: ٤: ٨٥)

قد ظهر في الآية السابقة، إذا نظرنا بدقة سنجد انتقال اللفظ من لفظ "نصيب" إلى اللفظ "كفل". وكل من اللفظين يدل على معنى التغيير أو المقارنة. لمن يعطي شفاعته بشفاعة حسنة فله نصيب. ومن يعطي شفاعته بشفاعة سيئة فله كفل.

قال الأصفهاني في الكتاب قريش شهاب "أن الكلمة "نصيب" لها المعنى جيدة والكلمة "كفل" لها المعنى قبيح. والمعنى الالتفات من مجال المعجم في هذه الآية للمقارنة لمن الناس يعطي شفاعته بشفاعة حسنة فله نصيب. ومن يعطي شفاعته بشفاعة سيئة فله كفل.

واختار الباحث سورتي التوبة والنساء في تحليل أسلوب الالتفات في هذه الرسالة ليكمل كل مثل من قسم أسلوب الالتفات في هاتين السورتين لهذه الرسالة. وقال الدكتور مرجوكو إدريس في كتابه "Balaghah Kajian Ayat-ayat Iltifat" أن الالتفات القرآن ينقسم إلى ستة مجالات فهي الصياغ، والضمائر، والعدد، والأدوات، والبناء النحوي، والمعجم. وقال عبد المعطي عرفة^٤، أسلوب الالتفات هو انصراف المتكلم عن المخاطبة إلى إخبار وعن الإخبار إلى المخاطبة وما أشبهه.

وانطلاقاً من ذلك، نرجو الباحث ان يعرف انواع الالتفات والآيات المستخدمة بأسلوب الالتفات في سورتي التوبة والنساء.

^٤ عبد المعطي عرفة، قضية الإعجاز القرآني (بيروت: علام الكتب) ١٩٨٥م، ص ٢٩٢

ب. تحديد المسألة

بنائاً على خلفية السابقة، فكانت المسائل التي سيبحثها الباحث هي كما يلي :

١. كم الجمل التي تستعمل أسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبة؟

٢. ما انواع الالتفات الموجودة في سورة النساء والتوبة؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أما أغراض البحث وفوائده فكما يلي:

١. أغراض البحث:

أ. الوقوف على عدد الجمل التي تستعمل أسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبة؟

ب. الوقوف على انواع الالتفات الموجودة في سورة النساء والتوبة؟

٢. فوائد البحث

أ. لزيادة المعارف والفهم نحوي علم البلاغة في وجه عام وأسلوب الالتفات في وجه خاص.

ب. لفهم المادة الجديدة لمن يزيد استفادة البلاغة وتطورها في كونها

علما.

ج. لتسهيل من يريد ان يعرف أسلوب الالتفات في السورة النساء

والتوبة.

د. التحقيق المكتبي

إلى أي مدى ملاحظة الباحث على المؤلفات العلمية الخاصة في كلية الآداب والعلوم الثقافية وإما في المكتبات الأخرى عامة، لم يجد الباحث المؤلفات أو البحوث التي تبحث عن أسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبة. ولكن يجد الباحث بعض البحوث بنفس الموضوع، منها:

١. ديدي توفيق رحمان، سنة ٢٠٠١، أسلوب الالتفات في سورة البقرة (دراسة تحليلية بلاغية) وموضوعه سورة البقرة. حدد المسائل في بحثه الى مسئين: ماهي صور الالتفات الموجودة في سورة البقرة ؟ ، وما هي مقصود استخدام أسلوب الالتفات في سورة البقرة ؟. واستخدم تقسيم الالتفات عند محمد عبد الحليم، ووجد اثنين وأربعون آية الالتفات.

٢. عفة شريفة، سنة ٢٠٠٤ ، أسلوب الالتفات في سورة العنكبوت (دراسة تحليلية بلاغية) وموضوعه سورة العنكبوت. حدد المسائل في بحثه الى مسئين: ما انواع الالتفات الموجودة في سورة العنكبوت ؟، وما هي مقصود استخدام أسلوب الالتفات في سورة العنكبوت ؟. واستخدم تقسيم الالتفات عند الدكتور مارحوكوا ادريس. ووجد أربع وعشرون آية الالتفات.

٣. محمود علي يافي، سنة ٢٠٠٤ ، أسلوب الالتفات في سورة جزء عم (دراسة تحليلية في مبادئ التون و مبادئ أدب السلوك) وموضوعه سورة جز عم. حدد المسائل في بحثه الى مسئين: ماانواع الالتفات الموجودة في جز عم ؟ ، وما هي

مقصود أسلوب الالتفات الموجودة في جز عم ؟. واستخدم تقسيم الالتفات عند الدكتور حسن طبل. ووجد سبع وعشرون آية الالتفات.

٤. سوكرمان، سنة ٢٠٠٥، "أسلوب الالتفات في سورة الانعام (دراسة تحليلية بلاغية) وموضوعه سورة الانعام، حدد المسائل في بحثه الى مسئين: كم آية التي تستعمل أسلوب الالتفات في سورة الانعام ؟ ، كم انواع الالتفات الموجودة في سورة الانعام ؟. واستخدم تقسيم الالتفات عند شريف الدين الطي وأحمد الهاشمي. ووجد سبع عشرة آية الالتفات.

٥. صافية، سنة ٢٠٠٧، "أسلوب الالتفات في سورة الاسراء (دراسة تحليلية بلاغية) وموضوعه سورة الاسراء، حدد المسائل في بحثه الى مسائل: ما اقسام أسلوب الإلتفات في السورة الاسراء ؟، وما معني أو فائدة الالتفات الموجودة في السورة الاسراء ؟، وآية الآية التي فيها الالتفات في سورة الاسراء؟. واستخدم تقسيم الالتفات عند محمد عبد الحليم. ووجد اربعا واربعون آية الالتفات.

٦. دوى أستوي سنة ٢٠٠٨ ، النهي في سورة التوبة (دراسة تحليلية في علم المعاني) وموضوعه التوبة. حدد المسائل في بحثه الى مسائل: كم عدد معاني النهي وكيف أشكاله في سورة التوبة ؟ وما هي النهي بمعناه الأصلي والمجازي في سورة التوبة؟. ووجد ثلاث وعشرون نھيا.

٧. نور استقامة سنة ٢٠١٧ ، الطباق في سورة التوبة (دراسة تحليلية بديعية) وموضوعه سورة التوبة. حدد المسائل في بحثه الى مسائل: ما هي الألفاظ

المطابقة في سورة التوبة؟، ماهي أشكال الطباق في سورة التوبة؟، وما أسرار الطباق في

سورة التوبة؟. ووجد خمس وعشرون طباقا

٨. آدم سوريا نوغراها سنة ٢٠١٧ ، أسلوب الأمر في سورة النساء (دراسة

تحليلية في علم المعاني) وموضوعه سورة النساء. حدد المسائل في بحثه الى مسائل:

ماهي صيغ الأمر التي تستعمل في سورة النساء؟، وماهي معاني اساليب الأمر في

سورة النساء؟. ووجد مائة امرا.

من هذا البحث السابق، هذا البحث لم يجد الباحث دراسية أسلوب الالتفات

في سورة النساء والتوبة. وبالتالي، يمكن اعتبار هذا البحث بحثا مختلفا مع البحوث

السابقة.

هـ. الإطار النظري

هذا البحث من المجال الذي يستخدم مقارنة موضوعية.^٥ واذا لوحظ من موضوع

البحث والبيان الذي انتحجه ومن المقاربة رأيت ان الحقيقة محسولة اذا كانت من

تداخل أيد الناس في اجراء البحث او بعبارة يقوم الباحث بحظ المسابقة بينه وبين

الموضوع المبحوث فيه.

من الفنون الأدبية تقال ان الزمخشري هو أول من إهتم بأسلوب الالتفات أو أول

من بدأ الإتجاه. وأول من عني ببيان القيمة الفنية في آيات الالتفات. قال الزمخشري

: "في الحوار، الانتقال من بعض الأساليب الى بعض سيكون أحسن تطرية لنشاطة

السامع، وإيقاظا للإصغاء اليه من إجرائه على أسلوب واحد، وقد تختص مواقع

^٥ Aminuddin, *stilistika, pengantar memahami bahasa dalam karya sastra* (Semarang: IKIP Semarang Press, ١٩٩٥) Hal. ٤٢

بفوائد". في قوله أن الالتفات بحقق فائدتين: إحداهما عامة- في كل صورة- وهي إمتاع المتقي وجذب انتباهه بتلك التنبؤات أو التحولات التي لا يتوقعا في نسق التعبير، والأخرى خاصة تتمثل فيما تشعه كل صورة من تلك الصور- في موقعها من السياق الذي ترد فيه- من إحياءات ودلالات خاصة.^٦

الزخشي دحل هذا الإتجاه عامة في علم البلاغة، المراد به هو أن الاسلوب الالتفات لم تميز تلك المصطلح الثلاثة (المعاني- البيان- البديع) ولم يحدد كل منها يميذان المستقل ومباحثه الخاصة. والالتفات هو التحول من بعض الأساليب الى بعض في مقام يقتضى غيره. في علم الاسلوب، كان الالتفات اطلق عليه اسم الانحراف. الانحراف هو الجمل التي كانت لها المعان والاعراض على السواء ولكن بعض منها باستعمال الصيغة المخالفة.

بحث الباحث هذا البحث بتفصيل عن استخدام اسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبه مع أغراض من الاستخدام. فاختار الباحث دراسة بلاغية في التحليل، وهو نوع من دراسة لغوية التي تبحث عن تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة لنا في النفس أثر خلاب مع ملائمة كل كلام للموطن الذي يقال فيه والأشخاص الذين يخاطبون.

وسياخذ الباحث احدا من آراء الالتفات وهو رأي دكتور حسن طبل في أنواع الالتفات يعني قسم الالتفات إلى ستة أقسام: الصيغ والعدد والضمائر والأدوات والبناء النحوي والمعجم. وتعريف الالتفات في كتاب البلاغة والأسلوبية كتبه محمد

٥. نفس المصدر. ص ٢٢

عبد المطلب، الالتفات هو العدول من أسلوب في الكلام إلى أسلوب آخر مخالف للأول.^٧

ومثال ذلك قول الله تعالى في القرآن الكريم في سورة التوبة آية ٥٨:

"وَمِنْهُمْ مَّنْ يَلْزِمُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ" استخدمت هذه الآية الالتفات من حيث الجملة الفعلية تعني في بعض الآية "أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا" تلتفت هذه الآية بجملة الإسمية تعني في بعض الآية " إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ " والحاصل الالتفات في تلك الآية يعني بعض الالتفات من بناء النحوي، لأن تلتفت الآية الجملة الفعلية الى الآية الجملة الإسمية. عمد القائل قول هذا الالتفات، لأن فيها مقاصد يقصد القائل هذا القول الى المخاطب.

و. طريقة البحث

منهج البحث يدرس فيه عن طريقة البحث الذي فيه يشمل مواد البحث.^٨ والمنهج المتطور والمستعمل في كل البحث لابد من ان يناسب بالموضوع. وأما منهج البحث المستعمل في هذا البحث، كمايلي:

١. جنس الحقائق

البحوث في المجال الأدبي عموما قد عرفت بالنعين، هما البحث المكتبي، والبحث الميدان.^٩ في هذا البحث، الباحث سيستعمل جنس البحث المكتبي

^٧ Dr. Mamat Zaenuddin, MA. Keindahan Ungkapan Iltifat dalam Al-Qur'an, Bandung Nuansa Aulia, ٢٠٠٦, hal ٢٥

^٨ Prof. Dr. Mahsun M.S. Metode Penelitian Bahasa (Jakarta; Rajawali Pers, ٢٠١١), hal. ٧٢

^٩ Prihatmi. Th. Sri Rahayu, Buku Pedoman Penulisan dan Konsultasi Tesis (Semarang: ٢٠٠٤), hal ١٢-١٤

الذي يعني أن كانت الباحث يحاول ان يبحث مصادر المراجع او المراد المتعلقة بالموضوع البحث بالقراءة والتناؤ والتأمل.

٢. مصدر الحقائق

كان منبع الحقائق قسمين، الحقائق الأولية والحقائق الشاوية. الحقيقة الأولية هي سورة النساء والتوبة. أما الحقائق الثانوية هي المراجع التي تتعلق بهذا البحث من الكتب، والمجلات، والمعاجم، والإنترنت، والمقالات وغير ذلك.

٣. جمع الحقائق

الخطوة المستعملة في جمع الحقائق هي جمع الحقائق الأولية بقراءة الآيات المكونة في سورة النساء والتوبة. وتفهم سياق كل الآيات، وتقسيمها في جماعة معينة من أنواع الالتفات.

٤. تحليل الحقائق

كان تحليل الحقائق للباحث تنفيذ المسألة في الحقائق مباشرة.^{١٠} ففي هذا البحث سيحلل الباحث ثم يشرح الكلمات أو الآيات التي تضمن أسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبة.

ز. نظام البحث

نظام البحث نظاما منطبقا وفقا لمركز مسائل البحث الذي يشير الى إتجاه البحث ومطابقه وصلة العلاقة بين الأجزاء من البحث.

^{١٠} Tri Mastoyo Jati Kusuma, pengantar (metode) Penelitian Bahasa (Yogyakarta:Caravastibooks, ٢٠٠٧), Hal ٤٨.

الباب الأول: المقدمة، وفيها خلفية البحث وتحديد المسألة وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري وطريقة البحث ونظام البحث.

الباب الثاني: يبحث عن لمحة سورة النساء والتوبة من تعريفهما، وفضائلهما، مضمونهما، وأسرارهما.

الباب الثالث: نظرة عامة لأسلوب الالتفات، وموقعه في علم البلاغة وتعرفه وأنواعه.

الباب الرابع: دراسة عن أسلوب الالتفات في سورة النساء والتوبة.

الباب الخامس: هو الخلاصة واقتراحات.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الخامس

اختتام

أ. خلاصة

بعد ان يشرح الباحث الحجج والنظريات في الأبواب السابقة وبعد ان يقيم بتحليل الحقائق في الباب الرابع، فيقدر الباحث أن يأخذ ويستفيد نتائج البحث. ومن هذا يمكن ان يقوم الباحث بخلاصة هذا البحث العلمي على النحو التالي:

١. إن أسلوب الالتفات الموجودة في سورة النساء عدده ستة عشر أية

٢. إن أسلوب الالتفات الموجودة في سورة التوبة عدده أربعة عشر أية

٣. وأما أنواع أسلوب الالتفات في سورة النساء هي فما يلي:

أ) الصيغ، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال الصياغ

في سورة النساء: ٢ أية

ب) العدد، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال العدد

في سورة النساء: ١ أية

ج) الضمائر، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال

الضمائر في سورة النساء: ١١ أية

د) المعجم، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال المعجم

في سورة النساء: ١ أية

هـ) البناء النحوي، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال

البناء النحوي في سورة النساء : ١ آية

٤. وأما أنواع أسلوب الالتفات في سورة التوبة هي فما يلي:

أ) الصيغ، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال الصياغ

في سورة التوبة : ٢ آية

ب) العدد، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال العدد

في سورة التوبة : ٢ آية

ج) الضمائر، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال

الضمائر في سورة التوبة : ٤ آية

د) الأدوات، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال

الأدوات في سورة التوبة : ٣ آية

هـ) البناء النحوي، وعدد الآيات التي تستعمل أسلوب الالتفات عن مجال

البناء النحوي في سورة التوبة : ٣ آية

ب. اقتراحات

وأما الاقتراحات الذي سيقدمها الباحث، وهي كما يلي:

١. والمشهور بين الطلبة والخبراء أن أسلوب الالتفات له دور كبير في تحقيق إعجاز القرآن الكريم والوقوف على أسرار البلاغة والفصاحة، لذلك ينبغي لنا كطلبة و شعبة اللغة العربية وآدبها الإكثار من قراءة الكتب البلاغية والتفاسير القرآنية لترقية ولشروة مهارتنا في تعمق اللغة العربية خصوصا مايعبر بصورة الالتفات.
٢. ينبغي للشعبة اللغة العربية ان يبحث مرار عن أسلوب الالتفات في السور الأخرى في القرآن الكريم
٣. يرجو اهتمام للشعبة كمتعلمي اللغة العربية بنتائج هذا البحث واستفادهم منها خير الاستفادة.

الحمد لله رب العلمين، نحمده على قدرته وعلى علمه وعلى هدايته وعنايته حتى يقدر الباحث لإتمام هذا البحث العلمي تحت العنوان: أسلوب الالتفات في سورتي النساء والتوبة في شهر فبراير ٢٠١٨ م.

ثم أشكر الى الدكتور محمد حبيب عبد الشكور الذي بذل جهده بالإشراف فضلا عن توجيهاته وإرشاداته في إتمام كتابة هذا البحث.

أ. الالتفات في سورة النساء

الرقم	الموضع	الآية	نوع الالتفات	مجال
١	والكتاب الذي نزل على رسوله والكتاب الذي أنزل	١٣٦	بين صيغتي الفعل	الصيغ
٢	إن المنافقين يخادعون الله وهو خادعهم	١٤٢	فعل - اسم	الصيغ
٣	وحسن أولئك رفيقا	٦٩	جمع - أفراد	العدد
٤	فسوف نصليه نارا... وكان ذلك على الله يسيرا	٣٠	تكلم - غيبة	الضمائر
٥	وما أرسلنا من رسول إلا ليطاع بإذن الله	٦٤	تكلم - غيبة	الضمائر
٦	ومن يفعل ذلك ابتغاء مرضات الله فسوف نؤتيه	١١٤	غيبة - تكلم	الضمائر
٧	سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا... إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا	٥٦	تكلم - غيبة	الضمائر
٨	والذين آمنوا وعملوا الصالحات سندخلهم... وعد الله	١٢٢	تكلم - غيبة	الضمائر
٩	ولقد وصينا الذين أوتوا الكتاب... أن اتقوا الله	١٣١	غيبة - تكلم	الضمائر
١٠	يأبها الناس قد جاءكم برهان من ربكم	١٧٤	غيبة - تكلم	الضمائر
١١	إِن يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ	٥٤	غيبة - تكلم	الضمائر
١٢	وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا	١٦٤	تكلم - غيبة	الضمائر
١٣	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۗ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا	٨٠	غيبة - تكلم	الضمائر
١٤	لَكِنَّ الرَّاْسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ... وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا	١٦٢	غيبة - تكلم	الضمائر
١٥	مَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَيْءًا شَفْعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ	١٦٤	نصيب - كفل	المعجم

			مُقيتًا	
البناء النحوي	تحول في النسق الإعرابي	١٦٢	لكن الراسخون في العلم والمؤمنون.. والمقيمون.. والمؤمنون	١٦

ب. الالتفات في سورة التوبة

الرقم	الموضع	الآية	نوع الالتفات	مجال
١	حتى يتبين لك الذين صدقوا وتعلم الكاذبين	٤٣	فعل - اسم	الصيغ
٢	رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المتطهرين	١٠٨	فعل - اسم	الصيغ
٣	والذين يكنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها	٣٤	تثنية - أفراد	العدد
٤	والله ورسوله أحق أن يرضوه	٦٢	تثنية - أفراد	العدد
٥	وَأَعْلَمُوا أَنكُمْ غَيْرُ مَعْجِزِي اللَّهِ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ مُحْزِي الْكُفْرَيْنِ	٢	خطاب - غيبة	الضمائر
٦	أن الله برىء من المشركين... فإن تبتم فهو خير لكم..	٣	غيبة - خطاب	الضمائر
٧	فتكوى بها جباههم.. هذا ما كنزتم	٣٥	غيبة - خطاب	الضمائر
٨	وَمَ يَحْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ	١٨	غيبة - غيبة	الضمائر
٩	إنما الصدقات للفقراء... وفي الرقاب	٦٠	تنويع في الأداة	الأدوات
١٠	يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين	٦١	تنويع في الأداة	الأدوات
١١	التائبون العابدون الحامدون... والناهون عن المنكر	١١٢	زيادة الأداة	الأدوات
١٢	وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٤٠	من الجملة الفعلية إلى الإسمية	البناء النحوي
١٣	فإن أعطوا منها رضوا وإن لم يعطوا منها إذا هم يسخطون	٥٨	من الجملة الفعلية إلى	البناء النحوي

	الإسمية			
البناء النحوي	من الجملة الفعلية إلى الإسمية	٧٢	وعد الله المؤمنين والمؤمنات جنات... ورضوا من الله أكبر	١٤



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

١. المصادر العربية

القرآن الكريم

الأخضري، عبد الرحمن ، شرح جواهر المكنون في علم المعاني والبيان والبديع،

إندونيسيا: المكتبة دار إحياء الكتب العربية

البعوي، أبو محمد الحسين بن مسعود ، معالم التنزيل، الرياض: دار طيبة، ١٤٢٧ هـ.

الثعلبي، الإمام ، تفسير الكشاف والبيان، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٤.

الزركشي، محمد بن باهدر، البرهان في علوم القرآن، بيروت: دار الكتب العلمية،

٢٠٠٧

حسن طبل، أسلوب الالتفات في البلاغة القرآنية، القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨

سليمان، فتح الله، الأسلوبية مدخل نظري مدرسة تطبيقية، القاهرة: مكتب الأدب،

٢٠٠٤

السيوطي، جلال الدين ، أسرار ترتيب القرآن، القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٧٨.

السيوطي، جلال الدين، الإتقان في علوم القرآن، بيروت: دار الكتب، ٢٠٠٤

الصابوني، محمد على ، صفوة التفاسير المجلد الأول، بيروت: دار الفكر، ٢٠٠١.

الطبي، شريف الدين، التبيان في علم المعاني والبيان والبديع، بغداد: مكتبة النهضة

العربية، ١٨٩٧

عبد الرحمن، شرح جوهر المكنون في المعاني والبيان والبديع، إندونيسيا: المكتبة دار

إحياء، الكتب العربية.

عزفه، عبد المعطي، قضية الإعجاز القرآن، بيروت: دار الكتب، ١٩٨٥

الهاشمي، أحمد، جواهر البلاغة في علم المعاني والبيان والبديع، إندونيسيا: المكتبة دار

إحياء، الكتب العربية، ١٢٦٠

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

٢. المصادر الإندونيسية

- Abdul Halim, Muhammad, 2008, *Menafsirkan Al-Qur'an dengan Al-Qur'an*, (Ujung Berung Nuansa)
- _____, 2003 *Memahami Al-Qur'an: Pendekatan gaya dan tema*, Bandung: Penerbit Maja
- Akhdori, Imam, 1982, *Ilmu Balaghoh Tarjamah Jauhar Maknun*, Bandung: PT Alma'arif
- Aminuddin, *Stilistika, Pengantar Memahami Bahasa dalam karya sastra*, Semarang: IKIP Semarang Pres 2006
- Departemen Agama Republik Indonesia, 1981, *Al-Quran dan terjemahannya*, Jakarta: Yayasan penyelenggara penterjemah Al-Qur'an
- Idris, Mardjoko, 2007, *Ilmu Balaghah*, Yogyakarta: Teras
- _____, 2009, *Kajian-kajian ayat iltifat dalam Al-Qur'an*, Yogyakarta: Belukar.
- _____, *Stilistika 2013, Al-Qur'an kajian pragmatik*, Yogyakarta: Karya Media.
- Jati, Kusuma, Tri Mastoyo, 2007, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*, Yogyakarta: caravastibooks
- Mahsun 2011, *Metode penelitian bahasa*, Jakarta: Rajawali pers.
- Zaenuddin, Mamat, 2006, *Keindahan Ungkapan iltifat dalam Al-Qur'an*, Bandung: Nuansa Aulia.
- _____, *Pengantar Ilmu Balaghah*, Bandung: Reflika Aditama

CURRICULUM VITAE

- Nama : Farhan Maksudi
- TTL : Jakarta, 7 Mei 1992
- Agama : Islam
- Alamat : Jl. Taruna Raya Rt 01 Rw 05 Kel. Serdang, Kec. Kemayoran, Kota. Jakarta Pusat DKI Jakarta
- Pendidikan Formal : 1. TK Fatahillah Cilandak Jak-Sel 1997-1998
2. SD Negeri Serdang 13 Pagi Jak-Pus 1998-2004
3. MTS Daarul 'Uluum Lido Bogor Jabar 2004-2007
4. MA Daarul 'Uluum Lido Bogor Jabar 2007-2010
5. UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta DIY 2012-2018
- Pendidikan Non Formal : 1. PP Modern Daarul Uluum Lido Bogor Jabar 2004-2010
2. PP Darul Falah Amtsilati Jepara Jateng 2010-2012
3. PP Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta DIY 2012-2016
- Pengalaman Organisasi : 1. Ketua Asrama Mahasiswa PP Darul Falah Amtsilati Jepara 2011-2012
2. Ketua dan Pendiri ISIM (Ikatan Santri Alumni Amtsilati) Yogyakarta 2014-2016
3. Ketua POSKESTREN PP Nurul Ummah 2015-2016
4. Ketua DEMA / BEM Fak. Adab UIN SUKA 2016-2017
5. Direktur SCC PC IPNU Sleman 2017-2018
- Pengalaman Kerja : Pengajar di Yayasan SPA (Silaturrahim Pecinta Anak) Yogyakarta 2014-2015
- Prestasi : Juara 1 Lomba Essy Bahasa Arab PBBA UIN SUKA YK 2013
- Akun Sosmed : 1. Twitter : @farhanmaksudi
2. Instagram : @farhan_maksudi
3. Facebook : @Farhan Maksudi
4. E-mail : farhanmaksudi15@gmail.com
- Nomor HP/WA : 089668512839
- Motto Hidup : Bacalah buku, karena membaca menentukan masa depan kita